

GREENPEACE 绿色和平



填报指南第一版 2016 年 5 月

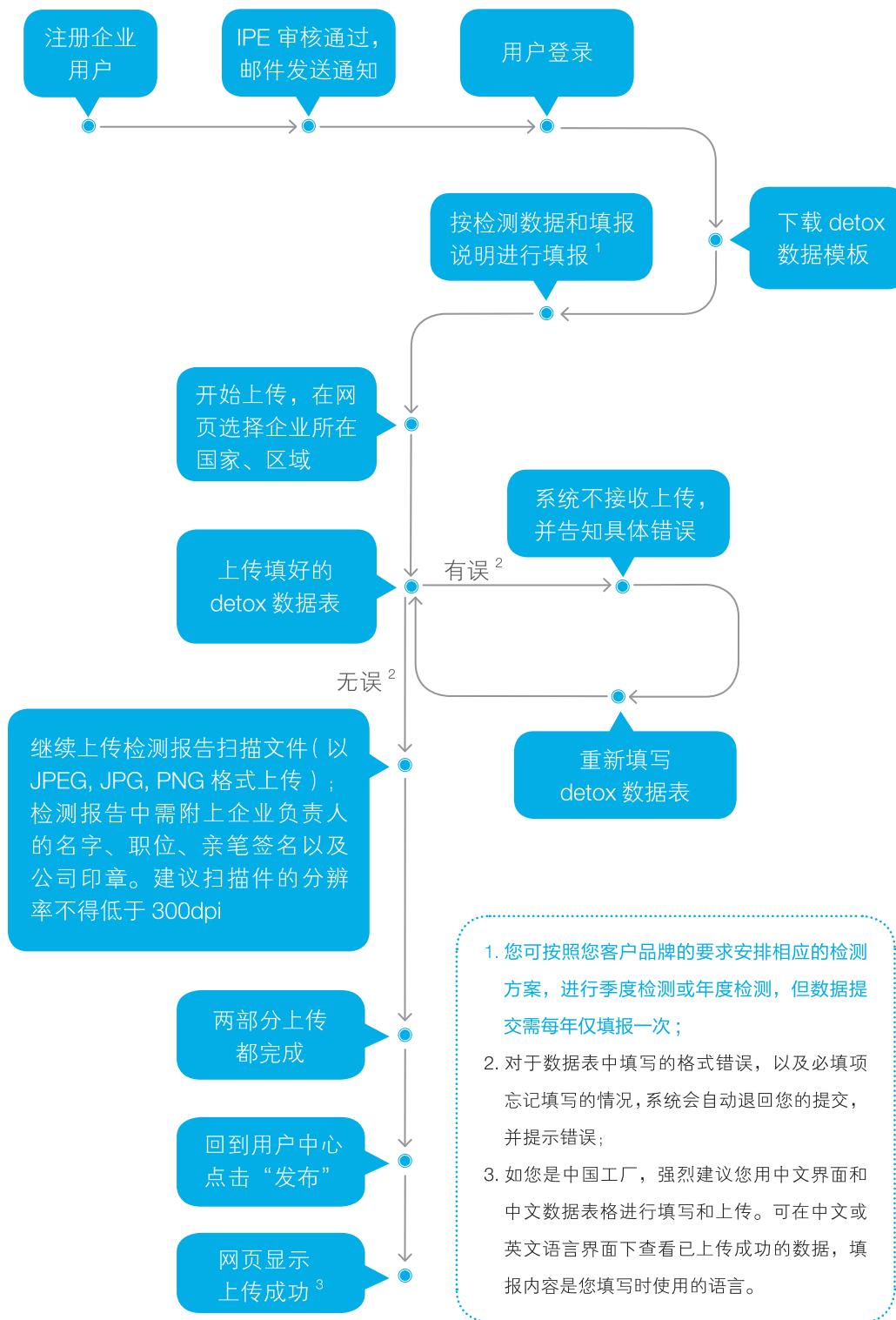


此填报指南仅适用于国际环保组织绿色和平纺织行业 DETOX 项目的企业排污数据公开。所有承诺于绿色和平 DETOX 去毒的国际服装品牌的供应商及制造工厂（湿法环节）皆应在此平台将其污染物排放数据进行公开。IPE（公众环境研究中心）仅提供并负责技术支持。我们强烈建议您在上传前请仔细阅读填报指南，避免不必要的重复提交。目前系统已经设计成自动上传和提交，提交过程中并无人工审核。请确保您所提交的检测数据和检测报告能够真实反映您工厂的排污情况，并对任何您所上传的数据及信息负有解释说明的责任。

如有任何关于绿色和平 DETOX 项目及 DETOX 数据填报的背景、原因、进展等问题，请电邮联系绿色和平：detox-info-group@greenpeace.org，仅针对于上传过程中 的技术问题，请电邮联系 DETOX@ipe.org.cn

任何咨询只限邮件沟通，暂不开通电话直接询问，希望您的理解和配合。请您在填报之前务必认真查看填报指南，确保填报的顺利进行。

填报流程简图



填报流程图示说明

- 先注册企业用户，请填写真实的公司信息和联系方式。经 IPE 审核通过后，您会收到系统发送的通知邮件，即可进行登录和数据填报。

用户类型: * 普通用户 企业用户

用户名: * 姓名为2到20字

密码: * 请输入密码

验证码: * Y9UQ 请输入验证码

登录 **重填** **忘记密码**

- 登录后，请先下载 Detox 数据模板，将企业基本信息和数据填入。请详细查看数据填报说明(下文有详细文字)，按照规定的格式进行填写。确认无误后，点击“添加数据表”开始上传。

年份-季度	状态	操作

3. 先在下拉菜单选择国家和区域信息，并上传填写好的数据表格，点击“导入”进行提交。当页面显示有“success”时，则表明上传成功，请点击“返回用户中心”进行查看。

【用户中心】

地区	<input style="width: 150px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="选择国家"/>
文件选择	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen
文件导入操作	<input type="button" value="导入"/>

[返回用户中心](#)

【用户中心】

地区	<input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="中国"/> <input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="浙江"/> <input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="温州"/>
文件选择	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen
文件导入操作	<input type="button" value="导入"/>

[返回用户中心](#) success

4. 如填报数据有误（格式错误等），系统会自动提示，并要求重新上传。请返回“用户中心”查看，并进行重新上传。

【用户中心】

地区	<input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="中国"/> <input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="浙江"/> <input style="width: 50px; height: 25px; border: 1px solid red;" type="text" value="温州"/>
文件选择	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen
文件导入操作	<input type="button" value="导入"/>

[返回用户中心](#)

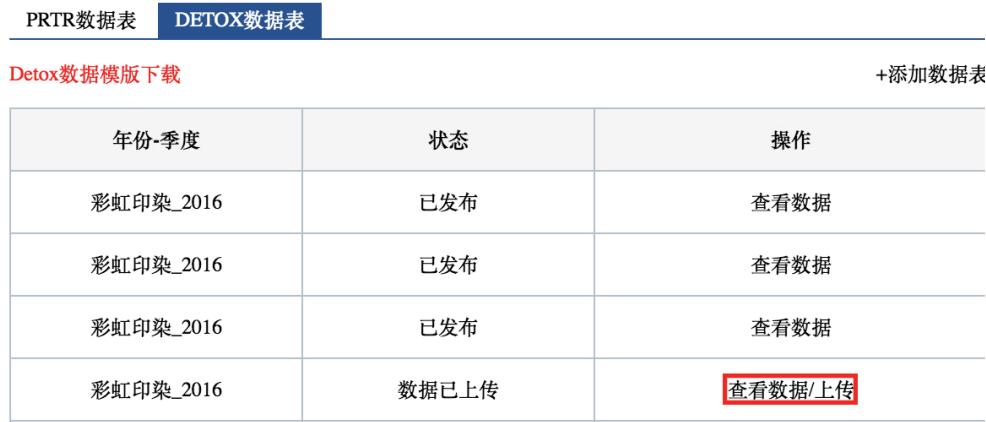
请检查【电子邮件】

重金属中的总铅:第4季度 的值不为0时，数据依据必须选择一个值，不能设为空

烷基酚中的4-t-辛基酚聚氧乙烯醚:第3季度的值不能空

溴化和氯化阻燃剂中的六溴环十二烷:第3季度的值不能空

5. Detox 数据上传成功后, 请继续上传检测报告等文件。返回“用户中心”查看上传状态(如下图)。点击“查看数据”进一步查看您所上传的数据是否有误。点击“上传”开始提交检测报告等说明性文件。



The screenshot shows a table titled "DETOX数据表" (DETOK Data Table). The table has three columns: "年份-季度" (Year-Q Quarter), "状态" (Status), and "操作" (Action). There are four rows of data:

年份-季度	状态	操作
彩虹印染_2016	已发布	查看数据
彩虹印染_2016	已发布	查看数据
彩虹印染_2016	已发布	查看数据
彩虹印染_2016	数据已上传	查看数据/上传

6. 填写您所上传的检测报告的文件名称, 并点击“上传”。您可点击“查看”或“重新上传”实现相应的功能。点击“添加”可添加新的说明文件。上传成功后, 点击“保存”, 即提交完成。检测报告需增加工厂负责人的名字、职位、签名和公司盖章, 且进行扫描, 只能用图片格式 (JPEG, JPG, PNG) 上传。



This screenshot shows the "User Center" interface for uploading monitoring reports. It includes fields for file name input ("请填写文件名称"), upload button ("上传"), and a "Save" button ("保存").



This screenshot shows the "User Center" interface after a report has been uploaded. It displays the uploaded file name ("检测报告001"), a "View" button ("查看"), a "Re-upload" button ("重新上传"), a "Add" button ("添加"), and a "Save" button ("保存").

7. 上传检测报告后，回到用户中心，会看到下图所示的状态提示。可以继续查看所上传的 Detox 数据表和检测报告是否无误，确认后，请点击“发布”，正式提交。发布后，所有数据和检测报告均在网页显示，即发布成功。

彩虹纺织_2015	监测报告(确认信)已上传, 待检查	查看数据/重新上传 发布
-----------	-------------------	---------------------

8. 返回“用户中心”，如看到“已发布、查看数据”的状态提示，则代表您已成功提交数据；如显示“监测报告（确认信）已上传，待检查 / 查看数据 / 重新上传发布”，则代表您已完成了两个部分的上传，需再次检查，点击“发布”，即可成功提交，并在页面显示；如显示“数据已上传、查看数据 / 上传”则代表您已成功上传 Detox 数据表格，需继续提交检测报告；如显示“未完成、重新上传”则代表您需重新上传 Detox 数据表格。

彩虹纺织_2018	已发布	查看数据
Rainbow textile dyeing Co._2019	监测报告(确认信)已上传, 待检查	查看数据/重新上传 发布
彩虹纺织二厂_2016	数据已上传	查看数据/上传
彩虹纺织_2015	未完成	重新上传

Detox 数据表填写说明:

[1] 数据表分为“企业基本信息”和“Detox”两个工作表。在“企业基本信息”中标记“*”的为必填项，若不填写，系统无法保存本数据表；在“Detox”工作表中，所有数据空格均为必填项，若不填写，系统无法保存本数据表；

[2] 本表单所列出的 11 大类化学物质并未包括所有在产品生产过程中使用和排放到环境介质中的化学品；您可在每一大类物质下（数据表中每组物质下预留的空格处）添加那些已经检测过，但未被数据表收录的同类化学品，CAS 号码，以及相应的检测数据；

[3] 每一大类化学物质通常包括多种单独的化学品，其中大部分都拥有相应的 CAS（美国化学文摘）号码。可能某些类别的物质拥有统一的 CAS 号码，且并不是所有的物质或物质类别都有 CAS 号码，如遇此情况，则不用填写 CAS 号码；

[4] 致癌芳香胺是指在《国家纺织产品基本安全技术规范》（GB 18401-2010）中列举的 24 种致癌芳香胺；

[5] 包括任何可能转化生成表中所列的全氟化合物的多氟化合物，例如全氟辛基乙醇和氟调丙烯酸脂；

6) 采样和检测

- 此处填写的污染浓度数值应来自**本企业废水排放的主要排放点（专属于本企业）**，废水排放的形式包括：直接排放至环境水体，排放至污水处理厂、下水道、污水处理厂上游的其他水体或集中式排污管道；
- 若本企业有多个排放点，其污染浓度数值（或在确定时间段内的平均浓度值，以及浓度范围）应在检测报告中加以解释和说明；
- 企业应使用“检测或有效说明”的方式来完善其检测方案。该企业需用检测数据说明其排污情况；针对没有进行废水检测的情况，需提供相关文件说明不检测的原因（如化学品安全技术说明书、化学式或反应方程式等）；

[7] 数据表填报

- Detox 数据表中的所有检测数据空格均需填写；
- Detox 数据填写时，请将进行过检测的数据对应填写到该季度中，且在下拉菜单里选择相应的“数据依据”；其余未进行检测的季度，在数据栏中填写“0”，在其下拉菜单里选择“无”；如果不填写“0”，系统则会退回您的提交；
- 数值填写时，如果该物质的检测结果低于检出限值，请填写“- 检出限值”，例如“-0.01”，数据依据在下拉菜单对应选择；
- 在您所填写和上传的数据中，若未检测该污染物，请标记“0”，提交后页面显示“-”；未检测可包含以下情况：（1）未进行直接检测、（2）根据化学品安全技术说明书（MSDS）、化学式或反应方程式，或其他可靠的化学品配料表或成分说明等文件，已经确认所涉及的生产工艺不会排放此种物质；
- 每组物质下面预留了5个空格，您可以添加那些已经检测过，且未被数据表收录的同类化学品名称，CAS号码，以及相应的检测数据。如您有更多的检测项目，且不属于表单中所列出的11类物质，请您在表单下方的“补充信息”的“注释”一栏填写这些检测物质的名称。并确保您的检测报告中涵盖了这些物质的检测数据；
- 数据值最多可填写至小数点后六位；
- 数据如已上传成功，则[无法修改](#)。请您在上传过程中确保检测数据及其他信息的准确。

Detox 数据填报常见问题：

第一版， 2016 年 5 月

1. 填报 Detox 数据的意义是什么？为何填报？此数据用来做什么？

因纺织业的发展是建立在大量化学品使用的基础上，故纺织品制造业使用和排放的有毒有害物质已经严重影响了中国以及其他发展中国家的生态环境。一些重要水系诸如珠江和长江已经遭受到了纺织品生产废水的严重污染。绿色和平通过对纺织行业的供应链及产品进行调查和科学检测，发现纺织业排放的废水和全球知名服装品牌的产品中均含有大量有毒有害物质，在污染生态环境的同时，也严重危害人体健康。

在绿色和平“纺织去毒”项目的推动下，全球已经有五十多个纺织服装品牌和企业做出了“去毒”的承诺，即在 2020 年 1 月前淘汰和替代其产品和供应链中所有的有毒有害物质。这些品牌和企业还致力于推动其生产供应商企业（主要为湿法处理供应商）在公众环境研究中心（IPE）的网络平台上公开其纺织排污的检测数据。

这些国际服装品牌的积极承诺与行动也预示了，为了我们及下一代能够拥有一个安全无毒的未来，绿色纺织业必将会在全球范围内掀起一场浪潮。

因此，我们希望在排污数据的填报工作上与您密切合作，以达到您的客户品牌所签署的“去毒”承诺。您所填报的数据将被用来进一步评估各承诺品牌的“去毒”表现，包括您的客户品牌是否积极采取更完善的有害化学品管理，以及推行其全球供应链的公开透明。此外，一些品牌企业也会使用这些数据来获取其企业内部有害化学品使用和排放的基本信息。

作为您客户品牌的供应商，您可以选择不公开自己的客户品牌名称。

2. 如何在 IPE 上注册账号?

请您注册企业用户，并填写真实信息。经系统审核通过后，系统会通过邮件发送到您注册时的邮箱，通知您可进行登录和数据上传。

3. 如何上传检测报告?

请您在开始上传前仔细查看填报指南中的具体填报流程。当系统显示您的 DETOX 数据上传成功后，您需要回到用户中心查看，开始上传您的检测报告。请注意，您应当上传扫描版的检测报告，报告中需提供工厂负责人的名字、职位，以及亲笔签名，同时加盖本工厂的公章。为了方便预览，上传检测报告需用 JPEG 格式（或者 JPG, PNG 格式）。扫描的最低分辨率要求为 300dpi。

4. 系统是否会通知提交完成并在网页公布的具体时间?

DETOX 数据填报系统将会自动接收您提交的数据和报告。如果您填写的格式错误或遗漏某些必填项，系统将会退回您的数据并标注所产生的具体错误。当您完成了数据提交，继续提交检测报告时，系统也会自动接收您扫描的实验室检测报告（报告需加上工厂负责人姓名、职位、亲笔签名及供应商企业公章）。更多具体要求请您参照本文的详细说明。当两项提交均被接收后，所有提交将被直接发布在网页上。因此，上传生效时间即是最后完成提交的时间。

5. 在填报过程中填错了怎么办?

如您不幸填错了检测数据，可以返回用户中心重新上传数据，这并不会影响您的最后提交。但此系统将自动接收您的数据提交，提交过程中并没有任何人工检查，您所上传的数据和报告须全部反应真实情况。因此，上传者和供应商企业都有责任提供客观正确的数据和检测报告，且在提交检测报告之前，先查看上传确认报告无误，再点击“保存”进行提交。

6. 我是中国工厂，数据表要给外国客户看，可以用英文模板填报吗？

如您是中国工厂，我们强烈建议您使用中文数据表格进行填写数据，并在中文界面进行上传。这会尽可能减小您的填报错误。此外，我们也强烈建议您在填报数据时填写“企业的英文名”。如您需要将填报结果给外国客户审核，您可以回到 detox 平台页面，切换到英文界面，并搜索和查找您企业的数据条目。您可以将网页链接，或者截屏发送给您的外国客户。

7. 填报完成后的数据如何展示？

您可以直接在用户中心找到网上公布的数据条目。您也可以在 IPE 污染地图下方的企业环境表现→企业排放数据→工厂及 detox 数据平台上进行查看。

8. 若品牌出资为工厂做检测，但品牌考虑到自己作为唯一的数据拥有者不同意在最终检测报告里加盖工厂的公章，如何解决？

绿色和平理解并认同品牌拥有 DETOX 检测数据的所有权。但是，绿色和平纺织去毒项目希望推动品牌及其供应商能够建立完善的有害化学品管理体系以及“有害物质零排放”的理念。这不仅需要品牌企业的积极倡导，也需要供应商企业自身认同和建立有害化学品管理的意识。公开生产环节中的废水排放数据将是供应商企业能够淘汰和替代有害物质，并进一步清洁其上游有害化学品使用的基础环节。

我们强烈建议品牌不要限制供应商企业在化学品管理中的责任权重，而是积极地将主动权传递给供应商企业。目前，一些品牌企业已经让其供应商来支付废水测试费用并进行数据的提交。

作为供应商企业，如您的品牌客户不同意在最终的检测报告里加盖贵企业的公章，您可以直接发送电子邮件联系绿色和平进行询问。（邮箱：detox-info-group@greenpeace.org）

9. 除了 11 类需进行检测的物质，作为品牌或工厂，我们已经检测了更多的物质，且属于此 11 类物质之外，如何进行填报？

目前的 DETOX 数据表中，只提供了 11 大类物质的数据填报空格。如果本企业已经检测了其他类别的物质，请您在“补充信息”的“注释”一栏填写这些物质的名称，并需在您所上传的检测报告中包含其检测数据。

10. 在 IPE 平台上传 DETOX 数据过程中，如果有问题应向谁咨询？

绿色和平组织于 2011 年发起了纺织“去毒”项目并将持续推动全球纺织服装品牌的无毒化。如有任何关于绿色和平 DETOX 项目及 DETOX 数据填报的背景、原因、进展等问题，请电邮联系绿色和平：detox-info-group@greenpeace.org 仅针对于上传过程中的技术问题，请电邮联系 DETOX@ipe.org.cn

任何咨询只限邮件沟通，暂不开通电话直接询问，希望您的理解和配合。请您在填报之前务必认真查看填报指南，确保填报的顺利进行。

我们强烈建议您在开始上传前仔细阅读该填报指南，包括详细的填报流程示。目前系统已经设计成自动上传，上传过程中并无人工审核。请确保您所提交的检测数据和检测报告能够真实反映本工厂的排污情况，并对任何您所上传的数据及信息负有解释说明的责任。